



An Coimisiún
Eorpach



Coordinated Activities
on the Safety of Products



CASP 2025

PSA 2 – Suíocháin rothair do leanaí (ath-thástáil)

Tuarascáil ghníomhaíochta deiridh

CLÁR NA N-ÁBHAR

Liosta giorrúchán	3
Achoimre feidhmiúcháin	3
CUID I	5
Forbhreathnú ar an ngníomhaíocht	6
ÚFManna rannpháirteacha	6
Raon feidhme an táirge	7
Critéir tástála	7
Sampláil agus tástáil	8
Dáileadh samplála	8
Próiseas tástála	8
Forléargas ar thorthaí na dtástálacha agus ar na príomhthorthaí	9
Torthaí in aghaidh an chlásail.....	9
Torthaí in aghaidh an chainéil samplála agus na tíre tionscnaimh	11
Conclúidí maidir le torthaí na dtástálacha.....	11
Measúnú riosca agus bearta ceartaitheacha	12
Torthaí an mheasúnaithe riosca	12
Bearta ceartaitheacha	12
Conclúidí agus moltaí	13
Conclúidí.....	13
Moltaí do gheallsealbhóirí.....	13
CUID II	15
Cad is CASP ann?	16
Plean oibre maidir le gníomhaíochtaí táirgeshonracha	17
Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha	18

Liosta giorrúchán

ANEC	Cumann Eorpach um Chomhordú Ionadaíochta Tomhaltóirí sa Chaighdeánú
CASP	Gníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí
ARD-STIÚRTHÓIREACHT JUST	Ard-Stiúrthóireacht um Cheartas agus Tomhaltóirí
CE	An Coimisiún Eorpach
CSTE	Comhlachas Saorthrádála na hEorpa
EISMEA	Comhairle Nuálaíochta na hEorpa agus Gníomhaireacht Feidhmiúcháin FBManna
EN	Caighdeán Eorpach
AE	Aontas Eorpach
GPSR	An Rialachán Ginearálta maidir le Sábháilteacht Táirgí 2023/988
kg	Cileagram
KoM	Cruinniú tosaithe
ÚFM	Údarás um fhaireachas margaidh
PSA	Gníomhaíocht a bhaineann go sonrach le táirge

Achoimre feidhmiúcháin

Cuspóirí

Is é príomhchuspóir thionscadal na Gníomhaíochta Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí (CASP) sláinte agus sábháilteacht thomhaltóirí Eorpacha a chosaint trí thacú le húdaráis náisiúnta ó thíortha AE/CSTE atá frea-

grach as faireachas margaidh (ÚFManna) chun a ngníomhaíochtaí a chomhordú níos fearr. Glacann ÚFManna páirt i sampláil, tástáil agus measúnú riosca comhpháirteach ar tháirgí sonracha le linn CASP.

Raon feidhme an táirge

Is táirgí tomhaltóra iad suíocháin rothair leanaí atá deartha chun leanaí óga a iompar ar rothair, agus iad suite ar an tosaigh nó ar a gcúl. Ós rud é go n-úsáideann paisinéirí

an-leochaileacha na suíocháin seo, tá sé ríthábhachtach a sábháilteacht a chinntiú. Rinneadh tástáil ar an táirge seo mar chuid de thionscadal CASP 2019 freisin.

Príomhchritéir tástála agus príomhthorthaí

As na 25 shampla a tástáladh bunaithe ar chaighdeán EN 14344:2022, níor chomhlíon 17 sampla (68 %) na ceanglais sábháilteachta ábhartha. Léirigh scrúduithe

ar an lipéadú – rabhaidh, marcálacha agus treoracha – a rinne na ÚFManna nár chomhlíon 21 (75 %) as 28 'sampla na ceanglais.

Conclúidí

Léirigh torthaí na tástála leibhéal suntasach teipeanna i measc suíocháin rothair leanaí. Bhain teipeanna sábháilteachta den chuid is mó le córais srianta, neart agus marthanacht mheicniúil, imill agus gobáin, cosaintí

cliathánacha agus córais coinneála coise. Mar thoradh ar an bhfeachtas tástála seo, d'eisigh Údaráis um fhaireachas margaidh (ÚFManna) 2 fhógra Geata Sábháilteachta².

Príomh-mholtaí do gheallsealbhóirí

Do thomhaltóirí

- ▶ Sula gceannaíonn tú é, cinntigh go n-oireann suíochán rothair do do rothar, go léiríonn sé airde agus meáchan uasta an linbh go soiléir agus go bhfuil gnéithe sábháilteachta riachtanacha ann amhail strapáí gualainne, ta-caí coise agus strapáí coise.
- ▶ Sula dtéann tú ag marcaíocht, seiceáil suíochán do linbh le haghaidh imill ghéara, scríúnna nó boltaí a d'fhéadfadh dul i bhfostú in éadaí.
- ▶ Déan iniúchadh rialta ar shuíochán rothair do linbh, go háirithe ar cheangaltán an tsuíocháin, mar is féidir leis an aimsir agus le húsáid go minic páirteanna a scaoil-eadh nó damáiste a dhéanamh do chomhpháirteanna, rud a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do shábháil-teacht.

I gcás oibreoirí eacnamaíocha

- ▶ Cinntigh go bhfuil na córais srianta riachtanacha i do shuíochán rothair linbh.
- ▶ Ná cuir úsáid neamhshábháilte chun cinn in ábhair mhargaíochta agus cinntigh cumarsáid shoiléir, chomhlíontach le tomhaltóirí nuair a bhíonn bearta ceartaitheacha nó aisghairmeacha ag teastáil.

I gcás eagraíochtaí um chaighdeánú

- ▶ Bheadh soiléiriú ar roinnt ceanglas in EN 4344:2022 chun leasa, go háirithe an t-aistriú chuig measúnú níos suibichtúla ar imill ghéara i gClásal 8.3.1.
- ▶ Ba cheart go ndéileálfadh clásal 9.2.2.2 leis an gcaoi a bhféadfadh éadaí leanaí difear a dhéanamh do choigeartú agus feidhmíocht cheart córas srianta.

¹ I gcás trí shampla, rinneadh seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha; ní fhéadfaí tástáil saotharlainne a dhéanamh, áfach, mar gur cailleadh na samplaí le linn an loingsithe.

² Lín na bhfógraí tráth scríofa, bunaithe ar shonraí atá ar fáil suas go dtí agus an 20.4.2026 san áireamh.



Cuid I

Forbhreathnú ar an ngníomhaíocht

ÚFManna rannpháirteacha

#	Tír	ÚFM
1	 An Bheilg	Geilleagar Feidearálach na Seirbhíse Poiblí - Ard-Stiúrthóireacht Cáilíochta agus Sábháilteachta
2	 An Chróit	Cigireacht Stáit
3	 An tSeicia	Údarás Cigireachta Trádála na Seice
4	 An Fhrainc	An Ard-Stiúrthóireacht um Iomaíocht, Cosaint Tomhaltóirí agus Rialú Calaoise
5	 An Ghearmáin	Stiúrthóireacht Stáit na Sacsaine*
6	 An Ghearmáin	Rialtas na Baváire Uachtarach - Cigireacht Trádála
7	 An Ghearmáin	Comhairle Réigiúnach Tübingen
8	 An Ghearmáin	Cigireacht Saothair Stát Bremen*
9	 An Ungáir	Údarás Náisiúnta um Thrádáil agus Cosaint Tomhaltóirí*
10	 An Iodáil	Cumann Tráchtála Torino
11	 Málta	Údarás Iomaíochta agus Gnóthaí Tomhaltóirí Mhálta
12	 An Spáinn	An Aireacht um Chearta Sóisialta, Gnóthaí Tomhaltóirí agus Clár Oibre 2030

* Is féidir le ÚFManna páirt a ghlacadh i CASP i mód tástála amháin. Glacann siad páirt sa phróiseas tástála, ach ní bhíonn siad páirteach sna díospóireachtaí agus sa chinnteoireacht agus ní ghlacann siad páirt sna cruinnithe gníomhaíochta.

Raon feidhme an táirge

Úsáidtear suíocháin rothair leanaí chun leanaí óga a iompar i réimse timpeallachtaí, lena n-áirítear cinn dhinimiciúla agus cinn a d'fhéadfadh a bheith contúirteach. Braitheann a sábháilteacht ar dhearadh láidir, córais srianta éifeachtacha, ceangaltán slán leis an rothar agus treoracha soiléire maidir le suiteáil agus úsáid. D'fhéadfadh táirgí neamhshábháilte leanaí a chur i mbaol rioscaí tromchúiseacha, lena n-áirítear gearrthacha, gaistí agus guaiseacha tachтайthe.

Rinneadh na táirgí sin a thástáil roimhe seo faoi CASP 2019: Rinneadh measúnú ar 44 shampla bunaithe ar EN 14344:2004. Idir 2019 agus 2025, eisíodh naoi bhfógra um Gheata Sábháilteachta le haghaidh na catagóire táirge sin agus foilsíodh caighdeán nuashonraithe EN 14344:2022.

Clúdaíodh suíocháin leanaí tosaigh agus cúil do rothair agus do rothair le cúnamh leictreach le luas scoir suas le 25 km/u i ngníomhaíochtaí 2019 agus 2025 araon. Áiríodh leo suíocháin rothair a bhí beartaithe chun leanaí a iompar a bhfuil meáchan idir 9 kg agus 22 kg acu agus atá in ann suí gan chúnamh. Déantar suíocháin a aicmiú de réir mheáchan an linbh atá á iompar agus a suíomh gléasta ar an rothar. Bhí na trí chatagóir uile a bhfuil cur síos orthu thíos faoi raon feidhme na ngníomhaíochtaí.

Aicmiú táirgí	Cur síos
A15: Suíochán cúil	Suíochán linbh atá beartaithe le suiteáil ar rothar taobh thiar den mharcach, le haghaidh uasmheáchan 15 kg.
A22: Suíochán cúil	Suíochán linbh atá beartaithe le bheith suiteáilte ar rothar taobh thiar den marcach, le haghaidh uasmheáchan 22 kg.
C15: Suíochán tosaigh	Suíochán linbh atá beartaithe le suiteáil ar rothar os comhair an mharcaigh, le haghaidh uasmheáchan 15 kg.

Critéir tástála

Ba ghníomhaíocht aththástála í seo a raibh na critéir tástála céanna á gcur i bhfeidhm a bhí i CASP 2019, agus é mar aidhm faireachas margaidh ar scála mór a chumasú ar tháirgí a bhfuil minicíocht ard neamhchomhlíontachta iontu.

Rinneadh tástáil ar shuíocháin rothair leanaí bunaithe ar **EN 14344:2022**. Clúdaíodh Clásal 4 (riachtanais ghinearálta agus coinníollacha tástála), Clásal 7 (guaiseacha teirmeacha) agus Clásal 8 (guaiseacha meicniúla) sa phlean tástála.

I gcomparáid le CASP 2019, ba é an t-aon athrú a bhain le cur i bhfeidhm an chaighdeáin nuashonraithe EN 14344:2022, a tháinig in ionad leagan 2004. Thug an caighdeán athbhreithnithe ceanglais nua agus nuashonraithe isteach, lena n-áirítear rioscaí tachтайthe, inadhaiteacht agus lipéadú táirgí, chomh maith le forálacha tástála breise nó athbhreithnithe.

Sampláil agus tástáil

Dáileadh samplála

Rinne ÚFManna an próiseas samplála a chur i gcrích bunaithe ar an dáileadh samplála a comhaontaíodh le linn an chruinnithe tosaithe. Bhailigh na ÚFManna rannpháirteacha 28 sampla san iomlán le haghaidh tástála, ar líne agus ó shiopaí fisiciúla araon: 21 suíochán cúil A22, sé shuíochán tosaigh C15 agus suíochán cúil amháin A15.

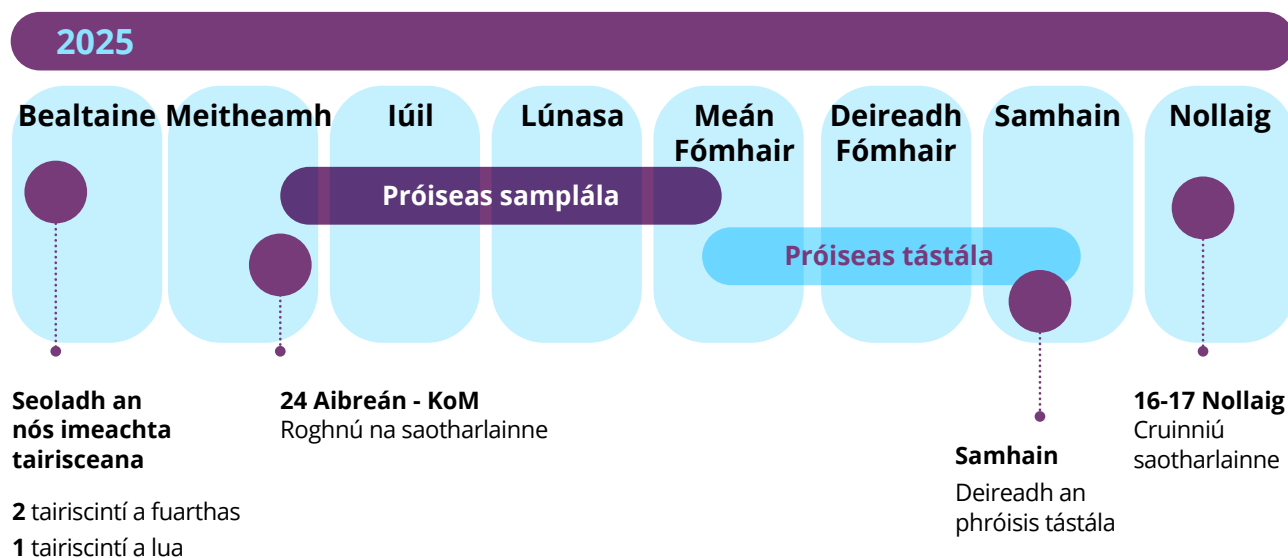
As na 28 sampla, níor tástáladh trí cinn mar gur cailleadh iad le linn an loingsithe.

Próiseas tástála

Roghnaíodh an tsaotharlann tástála don ghníomhaíocht seo trí nós imeachta tairisceana, a seoladh i mí na Bealtaine 2025. As na ceithre shaotharlann AE/CSTE a ndearnadh teagmháil leo, cuireadh dhá thairiscint isteach. Tar éis meastóireachta, níor measadh ach go raibh duine amháin inghlactha chun na seirbhísí tástála a dhéanamh. Le linn an KoM, roghnaigh na ÚFManna an tsaotharlann.

Tar éis an chruinnithe, bhailigh ÚFManna samplaí agus sheol siad chuig an tsaotharlann iad.

Fíor 1: Amlíne an phróisis samplála agus tástála



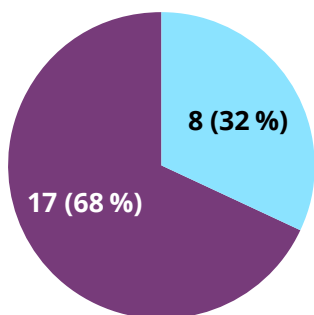
Torthaí tástála

Forléargas ar thorthaí na dtástálacha agus ar na príomhthorthaí

As na 25 sampla a tástáladh, níor chomhlíon 17 (68 %) díobh na ceanglais tástála. Ag an am céanna, sheiceáil ÚFManna rabhaidh, marcálacha agus treoracha, lenar sainaithníodh neamhchomhlíonadh foirmiúil in 21. Ar an

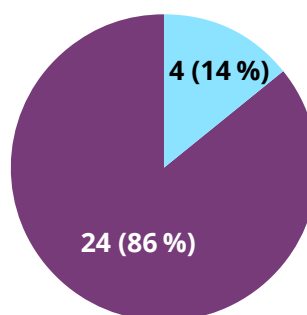
iomlán, nuair a cuireadh seiceálacha tástála agus doiciméadachta saotharlainne le chéile, níor chomhlíon 24 (86 %) de na 28 dtáirge shampláilte na ceanglais.

Fíor 2: Torthaí iomlána tástála (gan seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha a áireamh) (N=25)



Comhlíontach leis na ceanglais

Fíor 3: Torthaí iomlána tástála (le seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha a áireamh) (N=28³)



Níor chomhlíon sé na ceanglais

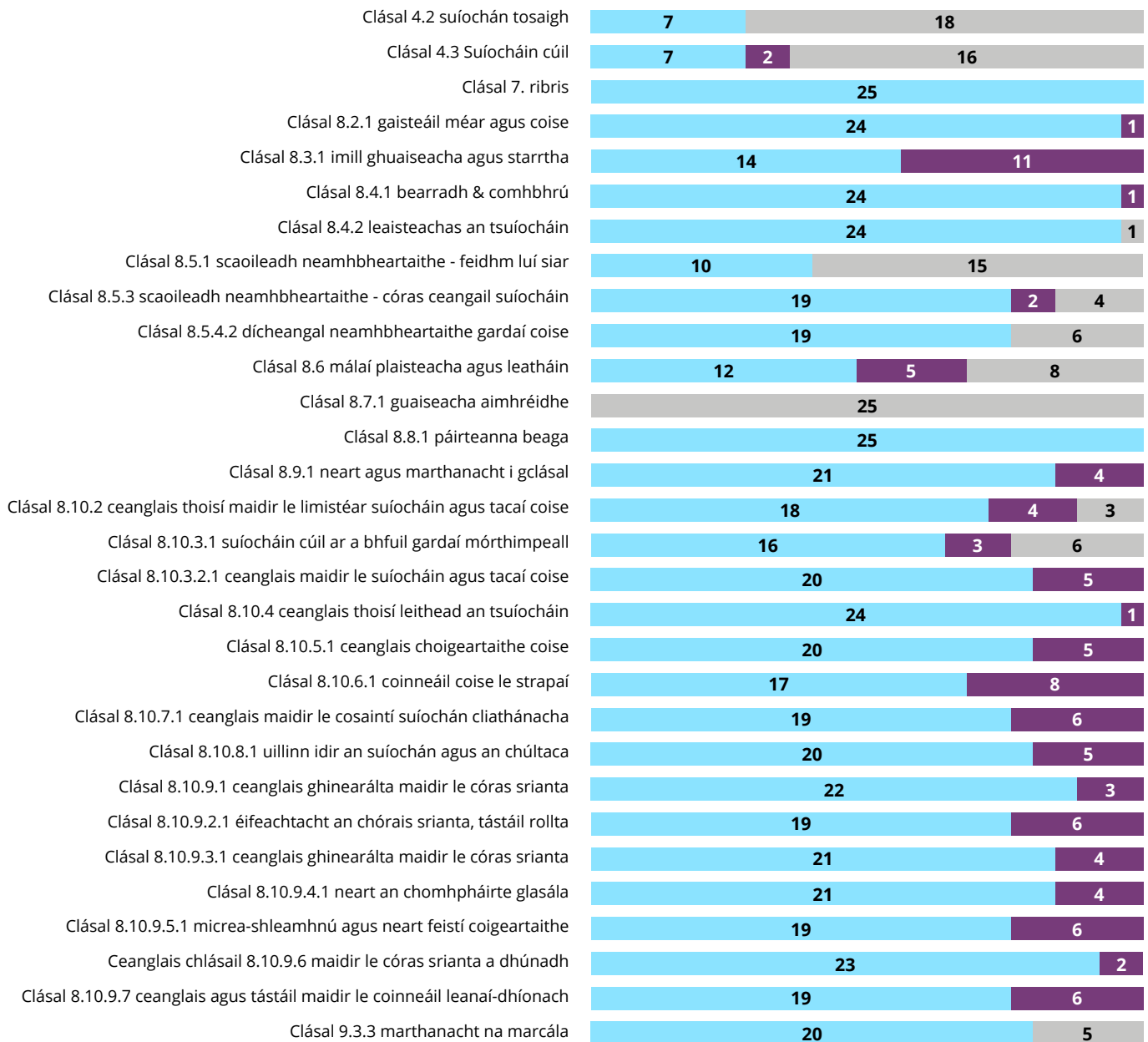
Torthaí in aghaidh an chlásail

Bunaithe ar thorthaí na tástála, bhain na teipeanna den chuid is mó le córais srianta, neart agus marthanacht mheicniúil, imill agus gobáin, cosaintí cliathánacha agus córais coinneála coise. Go háirithe, léirigh Clásal 8.3.1 (imill agus gobáin) ráta teipe ard, agus theip ar 44% de

na samplaí sa tástáil. Ina theannta sin, theip ar chúig shampla líon suntasach ceanglas, agus theip ar gach ceann acu idir 13 agus 16 clásal den phlean tástála. I bhFíor 4, tugtar forléargas níos mionsonraithe ann ar thorthaí na tástála in aghaidh an chlásail.

³ I gcás trí shampla, rinneadh seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha; ní fhéadfaí tástáil saotharlainne a dhéanamh, áfach, mar gur cailleadh na samplaí le linn an loingsithe.

Fíor 4: Torthaí in aghaidh an chlásail (N=25)



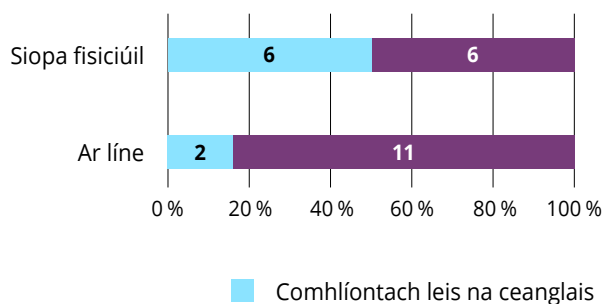
■ Comhlíontach leis na ceanglais
 ■ Níor chomhlíon sé na ceanglais
 ■ N/A

Torthaí in aghaidh an chainéil samplála agus na tíre tionscnaimh

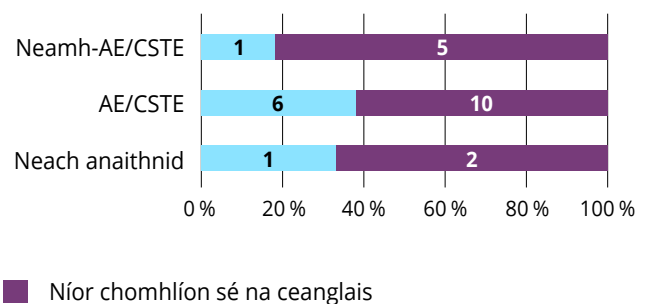
Aithníodh neamhchomhlíonadh níos minice i dtáirgí a ceannaíodh ar líne, áit nár chomhlíon 11 (85%) as 13 shampla na ceanglais, i gcomparáid le deighilt chothrom idir táirgí comhlíontacha agus neamhchomhlíontacha a bailíodh i siopaí fisiciúla.

Maidir leis na torthaí de réir tíre tionscnaimh, ba as tíortha AE/CSTE a tháinig formhór na dtáirgí neamhchomhlíontacha: As 16 sampla, níor chomhlíon 10 (62%) na ceanglais.

Fíor 5: Torthaí tástála in aghaidh an chainéil samplála (N=25)



Fíor 6: Torthaí in aghaidh na tíre tionscnaimh (N=25)



Conclúidí maidir le torthaí na dtástálacha

Úsáidtear suíocháin rothair leanaí chun leanaí óga a iompar i dtimpeallachtaí dinimiciúla agus a d'fhéadfadh a bheith contúirteach. Cé nach féidir timpistí ar bhóithre poiblí agus ar chosáin rothaíochta a chosc go hiomlán, ba cheart rioscaí a mhaolú a mhéid is féidir trí shábháilteacht de réir dearaidh agus monaraíochta i gcomhréir leis na caighdeáin úrscothacha reatha agus is infheidhme. Ní hamháin go méadaíonn dearadh bocht agus cleachtais déantúsaíochta neamhoptamacha na rioscaí don leanbh agus don rothaí araon, ach d'fhéadfadh siad an muinín sa rothaíocht a lagú mar mhodh iompair ar cheart a spreagadh ar chúiseanna sláinte agus comhshaoil.

I bhfianaise seo, is ábhar imní suntasach fós an ráta teipe ard de 68%, go háirithe agus sainmhínítear na ceanglais sábháilteachta íosta san EN. Bhain cuid shuntasach de na teipeanna sábháilteachta (40%) le táirgí a tháinig ó thíortha AE/CSTE.

Bhain na teipeanna is tromchúisí le rioscaí nach mbeadh faoi deara go héasca ag marcach fásta, go háirithe easnaimh i gcriosanna agus i gcórais srianta. Áiríodh leis seo teipeanna i dtástálacha rollta, neart agus marthanacht neamhleor faoi dhálaí aosaithe insamhalta, feidhmíocht neamhleor feistí coigeartaithe agus córais srianta nach raibh sábháilte do leanaí.

Rabhaidh, marcálacha agus treoracha

Léirigh na seiceálacha a rinne na ÚFManna ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha ina dteanga(cha) náisiúnta nár chomhlíon 21 (75%) sampla as 28 na ceanglais.

Bhain na saincheisteanna is coitianta le heaspa faisnéise faoi uasairde agus meáchan an linbh, infheictheacht neamhleor ar ainm agus seoladh an mhonaróra nó ar phointe teagmhála AE/CSTE, easpa ceanglais díolacháin maidir le suíocháin chúil agus faisnéis neamhiomlán faoi úsáid an táirge.

Measúnú riosca agus bearta ceartaitheacha

Torthaí an mheasúnaithe riosca

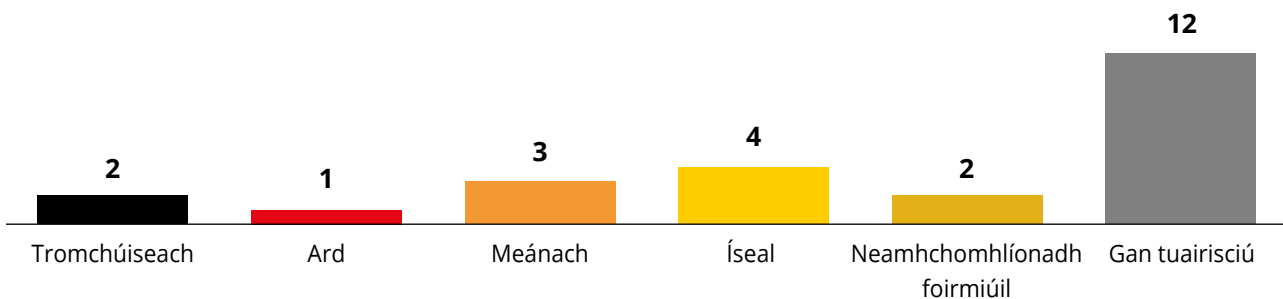
Agus measúnú á dhéanamh an bhfuil riosca ag baint le táirge, ba cheart Airteagal 26 maidir le fógraí faoi tháirgí contúirteacha tríd an gCóras Foláirimh Thapa Geata Sábháilteachta a urramú⁴.

Ar an iomlán, níor chomhlíon 24 (86 %) sampla na ceanglais. Bhí sé seo mar gheall ar theipeanna sna tástálacha meicniúla, sna seiceálacha ar rabhaidh, ar

mharcálacha agus ar threoracha, nó sa dá rud⁵. Measadh go raibh riosca tromchúiseach ag dhá shampla, ardriosca amháin, trí mheánriosca agus riosca íseal ag baint le trí shampla.

Taispeánann Fíor 7 leibhéil riosca na samplaí nár chomhlíon na ceanglais.

Fíor 7: Forbhreathnú ar leibhéil riosca samplaí (N=24)

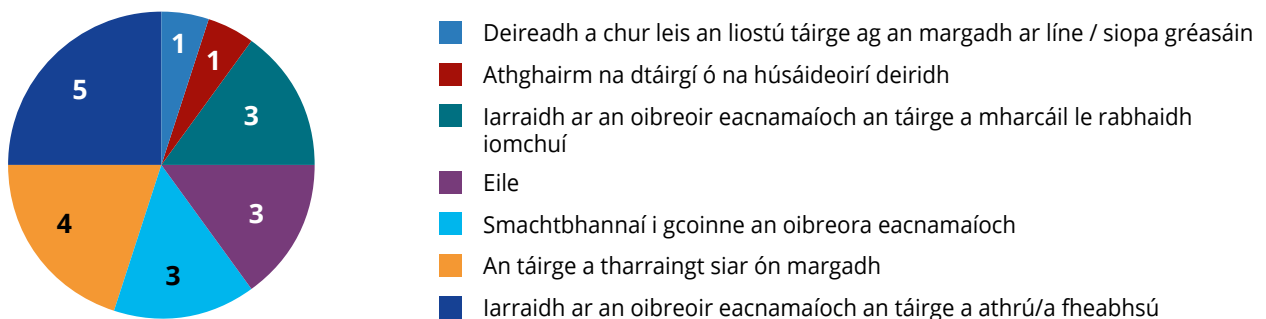


Bearta ceartaitheacha

Bunaithe ar na torthaí tástála a rinneadh, chinn na ÚFManna na bearta ceartaitheacha le haghaidh táirgí nach gcomhlíonann reachtaíocht an Aontais agus/nó na caighdeáin is infheidhme. Léirítear i bhFíor 8 na

bearta ceartaitheacha a rinneadh le haghaidh táirgí nár chomhlíon na ceanglais tástála agus/nó seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha.

Fíor 8: Bearta a rinneadh maidir leis na táirgí nár chomhlíon na ceanglais (N=20)



⁴ Treoir 2023/988 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Bealtaine 2023 maidir le sábháilteacht ghinearálta táirgí

⁵ Tuairiscítear táirgí a chomhlíon an ceanglas tástála, ach nach gcomhlíonann na ceanglais maidir le rabhaidh, marcanna agus treoracha, faoin lipéad 'Neamhchomhlíonadh foirmiúil'.

Ina theannta sin, nuair a shainaithnítear riosca tromchúiseach, ceanglaítear go dlíthiúil ar ÚFManna fógra a chur isteach tríd an gCóras Mear-Rabhaidh an Gheata Sábháilteachta, i gcomhréir le hAirteagal 26 de GPSR. Ar bhonn an GPSR agus Rialachán (AE) 2019/1020⁶, moltar

freisin fógraí a chur isteach maidir le bearta a glacadh i gcás táirgí a mheastar a bheith ina riosca nach bhfuil chomh tromchúiseach. Tar éis na ngníomhaíochtaí a spreag an feachtas tástála sin, eisíodh fógraí an Gheata Sábháilteachta le haghaidh dhá shuíochán rothair leanaí.

Conclúidí agus moltaí

Conclúidí

Shainaithin an ghníomhaíocht ráta teipe suntasach i measc na dtáirgí a tástáladh. Cé go léiríonn na torthaí feabhas i gcomparáid le gníomhaíocht CASP 2019, áit nach raibh na 44 sampla tástáilte i gcomhréir leis na rialacháin, tá an ráta teipe fós ina ábhar imní. Is minic a bhí neamhchomhlíonadh nasctha le gnéithe rithábhachtacha sábháilteachta amhail córais srianta, neart agus marthanacht meicniúil, imill agus gobáin, cosaintí cliathánacha agus córais coinneála coise.

Leagann na torthaí seo béim ar an ábharthacht leanúnach agus ar an luach breise a bhaineann le gníomhaíochtaí aththástála. Trí na critéir tástála céanna a chur i bhfeidhm agus a bhí i CASP 2019, chuir an ghníomhaíocht seo ar chumas na ÚFManna rannpháirteacha a mheas an raibh feabhas ar thorthaí tástála agus tacú le forfheidhmiú comhsheasmhach agus gníomhartha leantacha ag na ÚFManna margaidh ar leibhéal an AE.

Moltaí do gheallsealbhóirí

Tá na moltaí seo a leanas bunaithe ar thorthaí an phróisis tástála agus na bpléití a tionóladh i measc na ÚFManna

rannpháirteacha, le tacaíocht bhreise ó ANEC, a chuir le dréachtú na moltaí seo.

Do thomhaltóirí

Roimh cheannach

- ▶ Ag smaoineamh ar shuíochán rothair do leanaí a cheannach? Cinntigh go bhfuil strapaí gualainne, tacaí coise agus strapaí coise air – mura bhfuil aon cheann díobh seo air, d'fhéadfadh sé a bheith neamhshábháilte.
- ▶ Cinntigh go bhfuil lámhleabhar úsáideora ar fáil ionas gur féidir leat a sheiceáil an n-oireann sé do do rothar.
- ▶ Ba chóir uasairde agus uasmhéachan an linbh a thaispeáint ag an bpointe díola, lena n-áirítear ar líne.
- ▶ Féach [Geata Sábháilteachta](#) an Aontais chun a fheiceáil an bhfuil an táirge atá á cheannach agat (leis an uimhir bhaisce agus/nó an gcód táirge céanna) aitheanta mar tháirge contúirteach.
- ▶ Is féidir le hathbhreithnithe diúltacha ó chustaiméirí cabhrú leat táirgí a d'fhéadfadh a bheith neamhshábháilte a aithint agus a sheachaint.
- ▶ Ceannaigh go cliste – agus tú ag ceannach ó shiopaí ar líne, roghnaigh iad siúd a aithníonn monaróir agus dáileoir an táirge go soiléir.

- ▶ Ag siopadóireacht le haghaidh suíochán rothair do do linbh? Sula gceannaíonn tú, déan cinnte go léiríonn íomhánna an táirge úsáid shábháilte, agus clogad agus strapaí gualainne á gcaitheamh ag an leanbh agus faoi mhaoirseacht duine fásta.

Tar éis an cheannaigh

- ▶ Suiteáil suíochán rothair do linbh i gceart le haghaidh turas sábháilte:
 - ▶ Ba chóir go mbeadh siad ar fáil i dteanga(cha) náisiúnta na tíre díola.
 - ▶ Cinntigh go bhfuil an suíochán suite i gceart agus daingnithe. Mura bhfuil, tá baol ann go dtitfidh do leanbh.
 - ▶ Seiceáil go bhfuil an suíochán linbh oiriúnach do do rothar. Níor cheart go ndéanfadh sé dochar do fheidhmíocht do rothair.
- ▶ Chun cabhrú le do leanbh a choinneáil slán, déan cinnte go bhfuil cúl suíochán a rothair ard go leor chun a gceann a chlúdach agus déan cinnte i gcónaí go gcaitheann siad clogad.

⁶ Treoir 2019/1020 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le faireachas margaidh ar tháirgí agus comhlíonadh táirgí.

- ▶ Stop ag úsáid an tsuíocháin a luaithe a sháraíonn airde agus meáchan do linbh na teorainneacha.
- ▶ Má tá éadaí tiubha á gcaitheamh ag do leanbh, déan cinnte go bhfuil na córais srianta coigeartaithe i gceart sula ndéanann tú rothaíocht chun a chinntiú go n-oireann siad go daingean.
- ▶ Fuarthas imill agus comhpháirteanna géara i dtástálacha sábháilteachta ar shuíocháin rothair do leanaí. Sula

dtéann tú ag marcaíocht, seiceáil suíochán do linbh le haghaidh imill ghéara, scriúnná nó boltaí a d'fhéadfadh dul i bhfostú in éadaí.

- ▶ Déan iniúchadh ar shuíochán rothair do linbh go rialta, go háirithe ar cheangaltán an tsuíocháin. Is féidir leis an aimsir agus le húsáid go minic dul i bhfeidhm ar a shábháilteacht.

I gcás oibreoirí eacnamaíocha

- ▶ Más monaróir, dáileoir nó allmhaireoir thú, bíodh aithne agat ar do tháirge agus ar cheanglais dhlíthiúla an Rialacháin maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí nach mór dó a chomhlíonadh sula gcuirfear ar an margadh é.
- ▶ Cinntigh go bhfuil na córais srianta riachtanacha i do shuíochán rothair linbh.
- ▶ Ná taispeáin úsáid neamhsábháilte suíochán rothair do leanaí i bhfógraí – amhail leanbh gan strapáí gualainne ná clogad, nó leanbh gan mhaoirseacht.
- ▶ Cuir bearta iomchuí i bhfeidhm chun nochtadh do rudaí géara cosúil le scriúnná a íoslaghdú.
- ▶ An raibh a fhios agat go bhfuil leagan nua de chaighdeán EN 14344 ann? Áirítear leis an leagan 2022 rioscaí nua nár clúdaíodh leis an leagan 2004. Seiceáil an caighdeán is déanaí lena chinntiú go bhfuil do tháirgí i gcomhréir leis an reachtaíocht mar go dtabharfadh sé sin toimhde go bhfuil siad i gcomhréir leis an reachtaíocht.
- ▶ Fiú agus tú ag díol ar líne, ní mór duit cloí leis an Rialachán maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí. Leagtar amach in Airteagal 19 freagrachtaí na n-oibreoirí eacnamaíocha maidir le ciandíolacháin, agus leagtar

amach in Airteagal 22 dualgais shonracha do sholáthraithe margaidh ar líne chun sábháilteacht táirgí a áirithiú.

- ▶ Má eisítear aisghairm táirge, tá cumarsáid shoiléir leis an gcustaiméir riachtanach. Cinntigh go mínítear sna fógraí aisghairme na guaiseacha, conas is féidir le tomhaltóirí cúiteamh a éileamh agus cé leis ar cheart teagmháil a dhéanamh.
- ▶ Fiú agus tú ag díol ar líne, ní mór duit cloí leis an Rialachán maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí. Sonraítear in Airteagal 36 na heilimintí a bheidh i gceist leis an [athghairm](#) ní mór fógra a áireamh. Moltar teimpléad an Choimisiúin Eorpaigh a úsáid le haghaidh athghairm fógra ar mhaithe le comhsheasmhacht. Déan monatóireacht ghéar ar thionchar an aisghairme agus oiriúnaigh do chur chuige más gá. Cuir na tomhaltóirí ar an eolas faoi conas na táirgí a thabhairt ar ais chugat.
- ▶ Níl tú cinnte faoi do chuid oibleagáidí dlíthiúla? Déan teagmháil le d'údarás náisiúnta um fhaireachas margaidh chun treoir a fháil. Is féidir le deasca cabhrach náisiúnta tacaíocht a sholáthar freisin – faigh do cheann féin [anseo](#).

I gcás eagraíochtaí um chaighdeánú

- ▶ Ceadáíonn EN 14344:2022 suíochán tosaigh C15 do leanbh suas le 15 kg a cheangal le geoiméadracht stiúrtha tosaigh an rothair. D'fhéadfadh sé seo difear a dhéanamh don mheicníocht stiúrtha agus do threo tosaigh an taistil, rud a d'fhéadfadh gortuithe a bheith mar thoradh air don leanbh agus don mharcach araon.
- ▶ Ba cheart athbhreithniú a dhéanamh ar chlásal 8.3.1 de EN 14344:2022 i bhfianaise chlásal 6.2 roimhe seo de EN 14344:2004. Le hathbhreithniú 2022, cuirtear measúnú atá suibhiachtúil den chuid is mó in ionad ceanglais atá infhíoraithe go hoibiachtúil maidir le himill ghéara nó gharbha, rud nach bhfuil infhíoraithe go hoibiachtúil. Ina theannta sin, is cosúil nach bhfuil dóthain údar maith leis an idirdhealú a tugadh isteach idir na ceanglais sin idir laistigh agus lasmuigh den toirt chosanta agus d'fhéadfadh soiléiriú nó simpliú breise a bheith chun leasa dó.

- ▶ Ba cheart clásal 9.2.2.2 (Treoracha Úsáide) de EN 14344:2022 a leasú chun aghaidh a thabhairt go sainráite ar an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag éadaí leanaí ar fheidhmíocht córas srianta. Go háirithe, ba cheart don chaighdeán a admháil go bhféadfadh sráitheanna breise éadaí a chaitear go coitianta i ndálaí níos fuaire difear a dhéanamh do choigeartú ceart agus éifeachtacht an chórais srianta agus treoir chuí a sholáthar do mhonaróirí agus d'úsáideoirí.



Cuid II

Cad is CASP ann?

Cuireann na Gníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí (CASP) ar chumas Údaráis Faireachais Margaidh ó thíortha an Aontais Eorpaigh / Chomhaontú

Saorthrádála na hEorpa comhoibriú agus sábháilteacht táirgí a chuirtear ar an Margadh Aonair a neartú.

Áirítear le CASP 2025 dhá ghníomhaíocht atá sainiúil don táirge agus gníomhaíocht chothrománach amháin.

Déanann Rannpháirtithe sna gníomhaíochtaí táirge-shonracha na táirgí a thástáil a roghnaíodh go comhpháirteach agus a sampláladh ar a margaí náisiúnta faoi seach a thástáil. Déantar na táirgí a thástáil i saotharlanna creidiúnaithe san AE/CSTE de réir na gcritéar tástála a comhaontaíodh go coitianta.



PSA 1
Ceimiceáin



PSA 2
Suíocháin rothair do leanaí



HA
Rioscaí sláinte meabhrach

Cuireann Gníomhaíochtaí cothrománacha fóram malartaithe eolais ar fáil d'údaráis faireachais margaidh. Le treoir ó shaineolaithe teicniúla sna réimsí ábhartha, forbraíonn na rannpháirtithe cur chuige, nósanna imeachta agus uirlisí praiticiúla coiteanna le haghaidh faireachais mhargaidh.

Róil agus freagrachtaí

EISMEA

Bainistíonn an t-údarás conarthach an caidreamh riaracháin leis an gconraitheoir thar ceann AS JUST. Déanann EISMEA faireachán ar na táirgí insoláthartha conarthacha uile.

CONRAITHEOIR

Comhordaíonn cur chun feidhme agus eagrú na ngníomhaíochtaí. Cuireann sé tacaíocht theicniúil agus lóistíochúil ar fáil. Tá an conraitheoir freagrach as bainistiú tionscadail, tuairisciú, cumarsáid agus scaipeadh tháirgí insoláthartha an tionscadail.

**Údaráis Faireachais
Margaidh an Aontais
Eorpaigh / Comhaontú
Saorthrádála
na hEorpa**

AS JUST

Déanann sé maoirseacht ar phleanáil agus ar chur i bhfeidhm thionscadal an CASP. Cinntíonn sé ceannaireacht oibríochtúil, bainistíocht, agus cur chun feidhme rathúil. Tacaíonn sé leis na hÚdaráis Faireachais Margaidh rannpháirteacha trí threoir leanúnach a sholáthar.

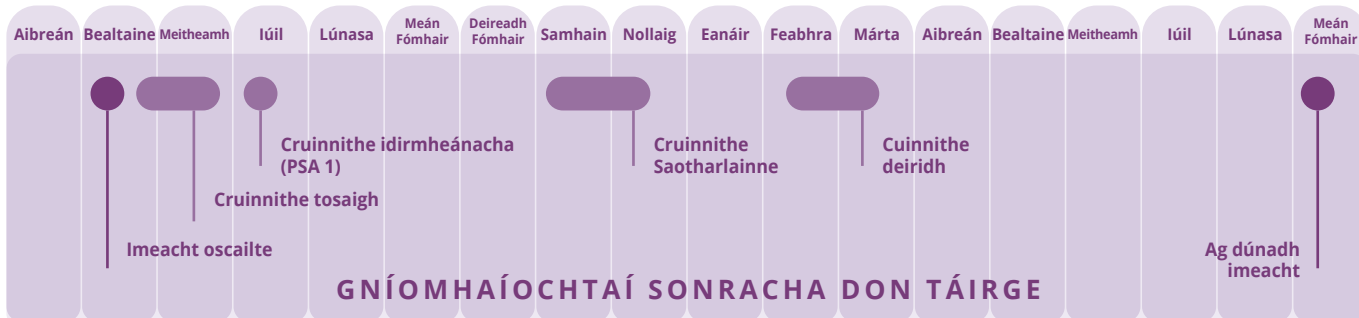
SAINEOLAÍ TEICNIÚIL (ceann amháin in aghaidh na gníomhaíochta)

Cuireann sé comhairle theicniúil agus treoir ar fáil d'údaráis um fhaireachas margaidh. Cuidíonn sé le dréachtú an phlean samplála agus tástála agus le roghnú na saotharlainne is oiriúnaí. Anailís a dhéanamh ar thorthaí, cuidiú le measúnú a dhéanamh ar na rioscaí a aithníodh agus moltaí a dhéanamh.

Plean oibre maidir le gníomhaíochtaí táirgeshonracha

2025

2026



Bunús

- ▶ Taighde deisce
- ▶ Agallaimh scóipe
- ▶ Dréachtphlean tástála agus samplála
- ▶ Mapáil Saotharlainne

Sampláil agus tástáil

- ▶ Próiseas tairisceana saotharlainne
- ▶ Roghnú agus conraitheoireacht saotharlainne
- ▶ Sampláil agus tástáil
- ▶ Próiseas tástála agus tuarascálacha tástála

Tuairisciú

- ▶ Measúnú riosca
- ▶ Comhordú bearta ag ÚFManna
- ▶ Tuarascálacha críochnaitheacha a dhréachtú
- ▶ Samplaí a dhiúscairt nó a chur ar ais chuig ÚFManna

Cumarsáid sheachtrach

- ▶ Sraith straitéisí cumarsáide a fhorbairt
- ▶ Sraith teachtaireachtaí cumarsáide a fhorbairt
- ▶ Plean cumarsáide a sheoladh
- ▶ Meastóireacht ar na torthaí

Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha

0 Próiseas réamh-CASP Déanann AS JUST cleachtadh socraithe tosaíochtaí le húdaráis faireachais margaidh chun na catagóirí táirgí a roghnú le haghaidh gach thionscadail CASP. Cuimsíonn an próiseas roghnúcháin seo catagóirí táirgí nua agus catagóirí táirgí a ndearnadh tástáil orthu roimhe seo i gcreat thionscadal CASP.	1 Na pleananna tástála agus samplála a bhailíochtú Dréachtaíonn na saineolaithe teicniúla na pleananna tástála bunaithe ar na tosaíochtaí atá leagtha síos ag údaráis um fhaireachas margaidh agus ar na príomhghuaiseacha táirgí a sainaithníodh. Cuirtear na dréachtaí i láthair ag na cruinnithe tosaigh, ansin déanann na rannpháirtithe mionchoigeartú agus bailíochtú orthu.	2 Roghnú Saotharlainne Déanann foireann an chonraitheora mapáil ar na saotharlanna tástála agus téann i dteagmháil leo chun réamh-luachana táillí agus faisnéis ábhartha eile a bhailiú. Seoltar an próiseas tairisceana i ndiaidh na gcrúinnithe tosaigh, agus déantar comparáid, anailís agus meastóireacht ar na tairiscintí. Le linn na gcrúinnithe idirmheánacha, cinneann na húdaráis faireachais margaidh saotharlann amháin in aghaidh na gníomhaíochta.
3 Samplaí a bhailiú agus a iompar Bailíonn na húdaráis um fhaireachas margaidh samplaí óna margaí náisiúnta, déanann siad réamhsheiceálacha agus seolann siad chuig an tsaotharlann tástála roghnaithe iad.	4 Tástáil agus seachadadh tuarascálacha tástála Déanann an tsaotharlann tástáil ar na samplaí de réir an phlean tástála comhaontaithe. Seiceálann agus bailíochtaíonn na húdaráis um fhaireachas margaidh na tuarascálacha tástála.	5 Measúnú riosca Déanann an saineolaí teicniúil agus na húdaráis faireachais margaidh measúnuithe riosca ar shamplaí nach gcomhlíonann na ceanglais.
6 Bearta arna nglacadh ag na húdaráis faireachais margaidh Déanann na húdaráis um fhaireachas margaidh bearta ceartaitheacha maidir leis na táirgí nach gcomhlíonann na ceanglais agus eisiónn siad fógraí ar Gheata Sábháilteachta.	7 Cumarsáid sheachtrach Seolfar an feachtas cumarsáide seachtrach nuair a bheidh na torthaí tástála uile bailíochtaithe. Déantar é a rolladh amach trí ghníomhaíochtaí rannpháirtíochta sna meáin thuillte, agus tacaítear leis trí ghníomhaíochtaí scaipthe geallsealbhoirí.	

Cumarsáid sheachtrach

Uirlisí cumarsáide

- ▶ **Tuarascálacha deiridh** arna dtáirgeadh do gach gníomhaíocht agus do thionscadal CASP 2025
- ▶ **Bileoga eolais PSA**
- ▶ **Preasráitis agus postálacha sna meáin shóisialta**

Cainéil

Scaiptear an t-ábhar cumarsáide trí úsáid a bhaint as an méid seo a leanas:

- ▶ ec.europa.eu láithreacht gréasáin ([Geata Sábháilteachta](#), [CASP](#) leathanaigh & [Nuacht EISMEA](#) alt)
- ▶ Meáin shóisialta faoi úinéireacht agus tuillte
- ▶ Bealaí cumarsáide údaráis faireachais margaidh
- ▶ Comhpháirtíochtaí meán roghnaithe

AN COIMISIÚN EORPACH

An AS um Cheartas agus Tomhaltóirí

Stiúrthóireacht na dTomhaltóirí

Aonad B4 Sábháilteacht Táirgí agus Córas Foláirimh Thapa

Riomhphost: JUST-B4@ec.europa.eu

Níl an Coimisiún Eorpach faoi dhliteanas as aon iarmhairt a eascraíonn as athúsáid an fhoilseacháin seo.

© An tAontas Eorpach, 2026.

Cuirtear beartas athúsáide dhoiciméid an Choimisiúin Eorpaigh i bhfeidhm bunaithe ar Chinneadh 2011/833/AE ón gCoimisiún an 12 Nollaig 2011 maidir le hathúsáid dhoiciméid an Choimisiúin (IO L 330, 14.12.2011, lch. 39).

Mura luaitear a mhalairt, tá athúsáid an dhoiciméid seo údaraithe faoi Cheadúnas Sannta Creative Commons 4.0 Idimáisiúnta (CC-BY 4.0) <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>. Ciallaíonn sé seo go gceadaítear athúsáid ar choinníoll go dtugtar creidiúint chuí agus go léirítear aon athruithe.

I gcás aon úsáide nó atáirgeadh eilimintí nach leis an Aontas Eorpach iad, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá cead a lorg go díreach ó na sealbhóirí cearta faoi seach.

Íomhá chlúdaigh: ©iStockphoto - Yaroslav Litun

Tá eolas faoin Aontas Eorpach ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an AE ar shuíomh gréasáin Europa ag:

https://european-union.europa.eu/index_ga



Oifig Foilseachán
an Aontais Eorpaigh

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2026

ISBN 978-92-68-38085-7

doi:10.2838/4066863